



695 - 2012

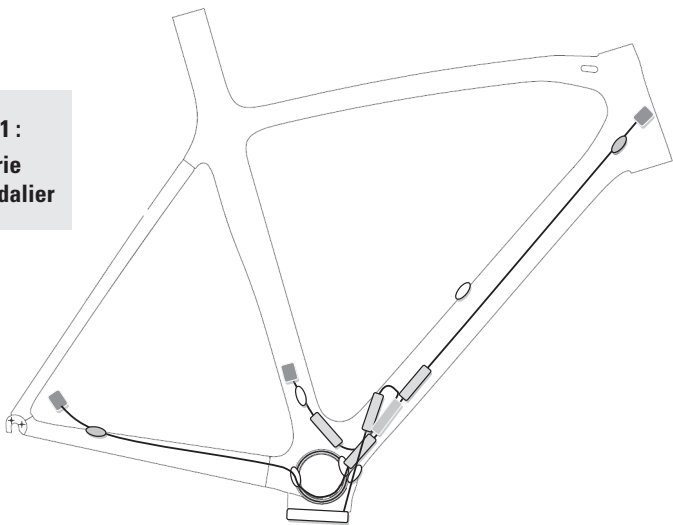
LOOK

FR	NOTICE D'INSTRUCTIONS	2 - 3
GB	MOUNTING INSTRUCTIONS	4 - 5
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	6 - 7
ES	MANUAL DE MONTAJE	8 - 9
NL	MONTAGE HANDLEIDING	10 - 11
D	MONTAGEANLEITUNG	12 - 13

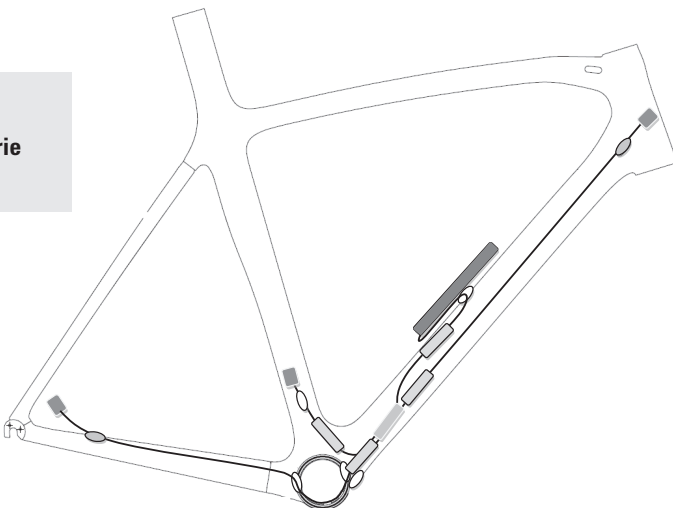
MONTAGE DU ROUTAGE SHIMANO DI2

Votre cadre est compatible DI2 grâce à un kit d'adaptation vendu séparément. Ce kit permet le montage du routage des façons suivantes :

Routage EW-7975-A-1 :
Montage de la batterie
sous le boîtier de pédalier



Routage EW-7975 :
Montage de la batterie
sous le porte-bidons



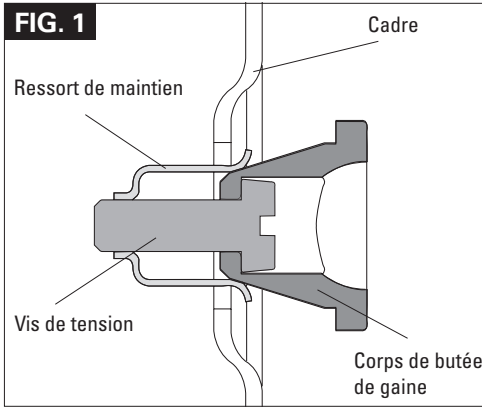
Pour plus d'informations sur l'installation du routage DI2, veuillez vous reporter à la notice constructeur.

BUTÉE DE GAINE AMOVIBLE

PRESENTATION

En 2012, le 695 est équipé de butées de gaine amovibles servant au montage du groupe Shimano DI2.

FIG. 1



Utilisez exclusivement l'outil de montage / démontage prévu à cet effet et livré avec le kit accastillage.

Outil montage/démontage

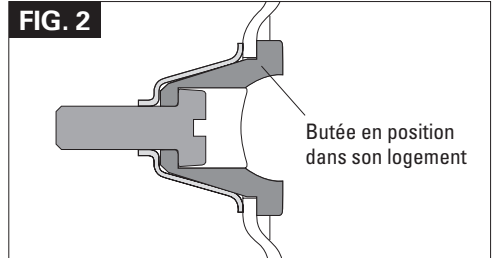


MONTAGE

1. S'assurer que la butée de gaine est en position ouverte.
2. Positionner la butée dans son logement, contre la paroi en composite du cadre (Fig1).
3. Serrer la vis de tension de 1Nm jusqu'au maintien complet de la butée dans son logement (Fig. 2).

Attention ! Un serrage excessif de la vis de tension peut conduire à la détérioration des filets de la vis ou du ressort de maintien. Le maintien de la butée ou son désengagement peuvent s'en trouver affectés.

FIG. 2



DÉMONTAGE

Retirer la gaine éventuellement logée dans la butée de gaine.

1. Desserrer la vis de tension jusqu'à désolidarisation de la butée de gaine.
2. Extraire la butée. Si la butée oppose une résistance au retrait, desserrer d'avantage la vis de tension.

Attention! L'embout de la vis de tension est aplati de manière à éviter le désengagement du ressort de maintien lors du desserrage. Veillez à ne pas forcer lors du desserrage sous peine de désengagement du ressort de tension et de détérioration des filets de ce dernier ou de la vis de tension. Le maintien de la butée ou son désengagement peuvent s'en trouver affectés.

MONTAGE DU CABLE DE FREIN ARRIERE

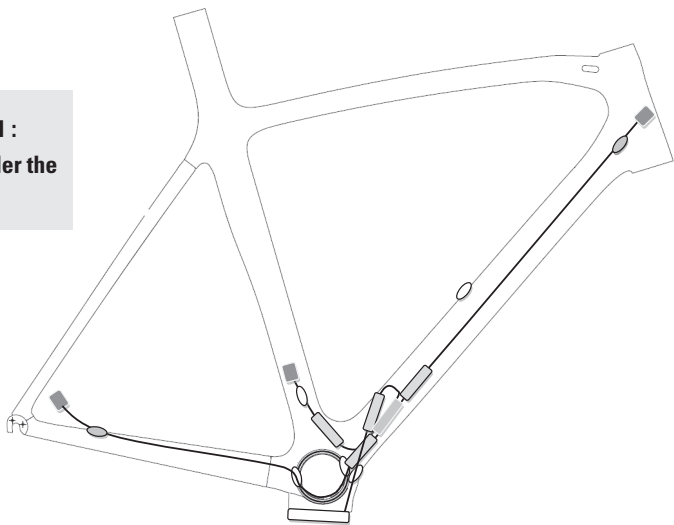
Le câble de frein arrière court sans gaine à l'intérieur du tube horizontal.

1. Démontez la butée de gaine de frein arrière (située à l'arrière du tube horizontal).
2. Poser la gaine de frein arrière dans le logement de la butée de gaine située à l'avant du tube horizontal.
3. Router le câble de frein de manière à le faire sortir par le logement de la butée de gaine de frein situé à l'arrière du tube horizontal.
4. Remonter la butée de gaine situ à l'arrière du tube horizontal.

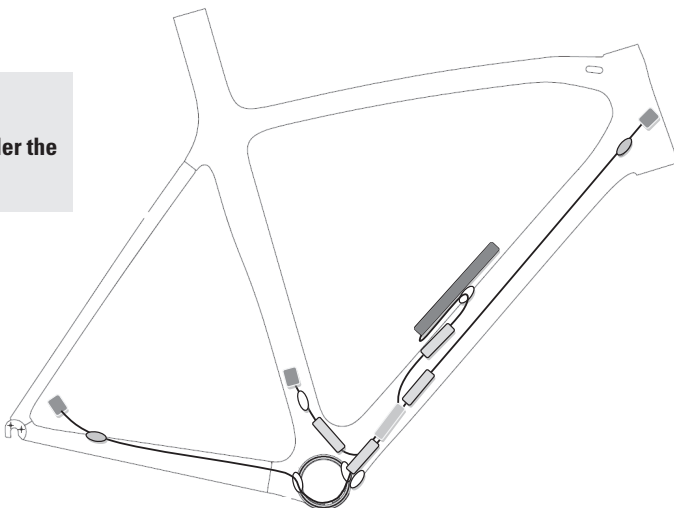
MOUNTING OF THE SHIMANO DI2 ROUTING

Thanks to an adaptation kit sold separately, your frame is DI 2 compatible. The kit allows the following mounting options :

Routing EW-7975-A-1 :
Battery mounted under the bottom bracket



Routing EW-7975 :
Battery mounted under the bottle carrier

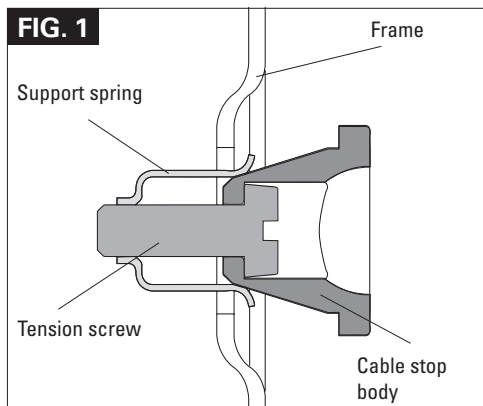


For further information on the installation of the DI2 routing, please refer to the manufacturer's notice.

REMOVABLE CABLE STOPS

PRESENTATION

In 2012, the 695 comes with removable cable stops to allow the Shimano DI2 groupset mounting.



Exclusively mount/dismount using the dedicated tool provided with the hardware kit.

Mounting/dismounting tool



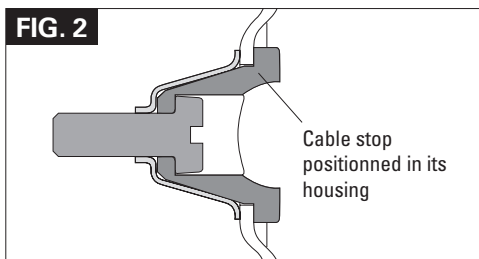
MOUNTING

1. Make sure the cable stop is in the open position.
2. Place the cable stop in the housing, against the side of the frame (Fig1).
3. Tighten the screw until the cable stop is fully maintained in the housing (Fig. 2).

Warning !

Excessive tightening of the tension screw could lead to the screw thread or the support spring being damaged. Cable stop's hold or disengagement may be affected.

FIG. 2



DISMOUNTING

If there's a cable in place, take it out before dismounting the cable stop.

1. Untighten the tension screw until the cable stop comes loose.
2. Take out the cable stop. If it doesn't come out easily, further loosen the tension screw.

Warning!

The end of the tension screw is flattened in order to avoid the support spring's disengagement when loosening. Make sure when loosening not to apply to much force to avoid damaging the thread of the spring or of the screw. Cable stop's hold or disengagement may be affected.

REAR BRAKE CABLE MOUNTS

The rear brake is fitted in the horizontal tube without cable housing.

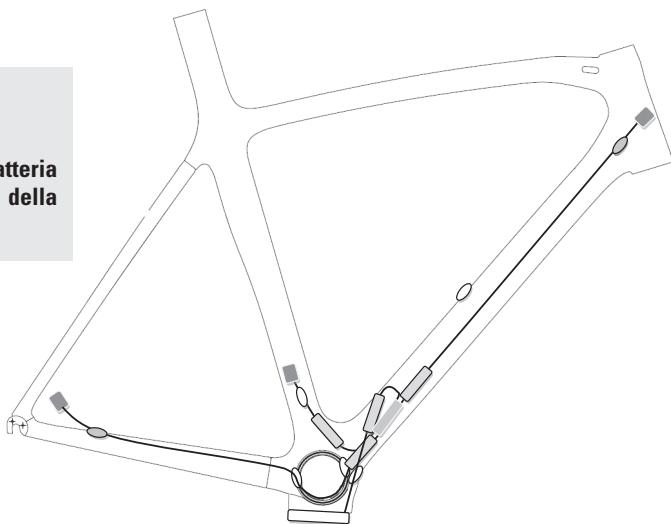
1. Take the rear brake cable stop apart (located on the back of the horizontal tube).
2. Place the rear brake housing in the cable stop housing located on the front of the horizontal tube.
3. Route the brake cable so it will come out through the brake cable stop on the back of the horizontal tube.
4. Reassemble the cable stop on the back of the horizontal tube.

MONTAGGIO DELLA TRASMISSIONE SHIMANO DI2

Il vostro telaio è compatibile con la trasmissione DI2 grazie a un kit di adattamento venduto separatamente. Questo kit permette di montare la trasmissione nei seguenti modi:

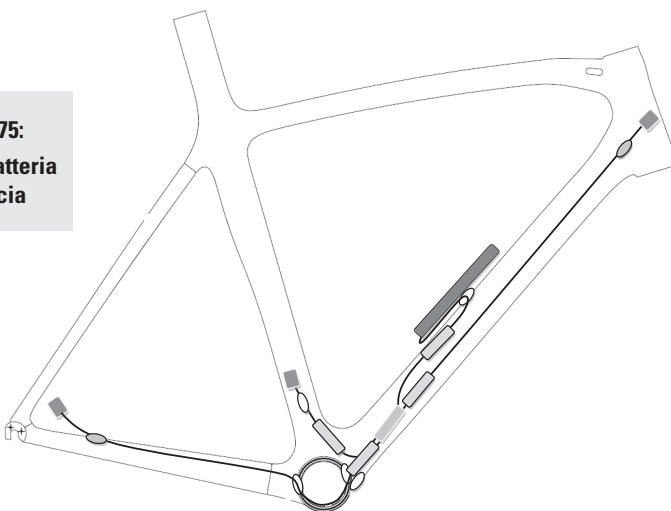
Trasmissione EW-7975-A-1:

Montaggio della batteria
sotto il contenitore della
scatola movimento



Trasmissione EW-7975:

Montaggio della batteria
sotto il porta-borraccia



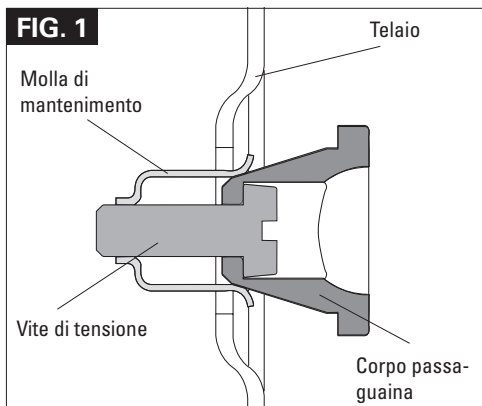
Per ottenere maggiori informazioni circa l'installazione della trasmissione DI2, si prega di fare riferimento alle istruzioni per l'uso del costruttore.

PASSAGUAINA SMONTABILE

PRESENTAZIONE

Nel 2012, il 695 è dotato di passaguaina smontabile che vanno usati per il montaggio del gruppo Shimano D12.

FIG. 1



Usare esclusivamente l'apposito utensile di montaggio / smontaggio fornito con il kit di fissaggio.

Utensile montaggio / smontaggio



MONTAGGIO

1. Assicurarsi che il passaguaina si trovi in posizione aperta.
2. Posizionare il pezzo nel proprio alloggiamento contro la parete in materiale composito del telaio (Fig 1)
3. Serrare la vite di tensione di 1 NM fino al completo mantenimento del pezzo nel proprio alloggiamento (Fig. 2).

Attenzione! Un serraggio eccessivo della vite di tensione potrebbe provocare il danneggiamento dei filetti della vite o della molla di mantenimento. In tale caso, il fissaggio o l'estrazione della vite potrebbero risultare difficoltosi.

FIG. 2



SMONTAGGIO

Togliere la guaina eventualmente alloggiata nel passaguaina.

1. Allentare la vite di tensione fino al disinnesto del passaguaina.
2. Estrarre il pezzo. Se l'arresto oppone una certa resistenza durante il ritiro, allentare ulteriormente la vite di tensione.

Attenzione! La ghiera della vite di tensione è appiattita in modo da evitare il disinserimento della molla di mantenimento durante l'allentamento della vite. Si prega di non forzare durante l'allentamento pena il disinnesto della molla di tensione e il danneggiamento dei filetti di questa ultima o della vite di tensione. In tale caso, il fissaggio o il suo disinserimento potrebbero risultare difficoltosi.

MONTAGGIO DEL CAVO DEL FRENO POSTERIORE

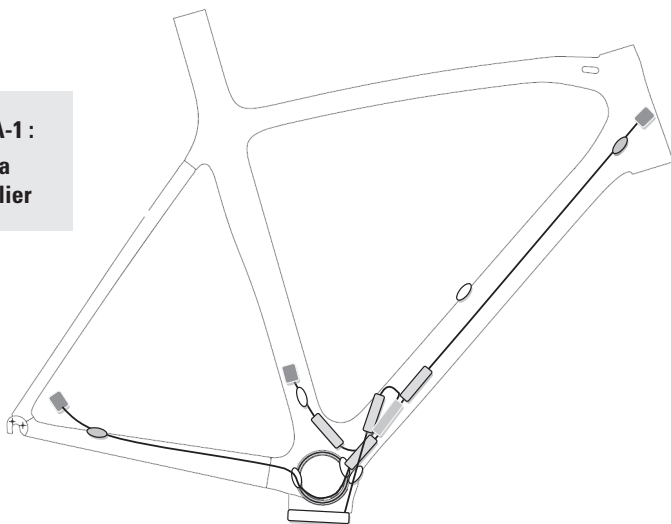
Il cavo del freno posteriore corto senza guaina si trova all'interno del tubo orizzontale.

1. Smontare il passaguaina del freno posteriore (situato nella parte posteriore del tubo orizzontale).
2. Posare la guaina del freno posteriore nell'alloggiamento della guaina situato nella parte anteriore del tubo orizzontale.
3. Instradare il cavo del freno in modo da farlo uscire dall'alloggiamento del passaguaina del freno situato nella parte posteriore del tubo orizzontale.
4. Rimontare il passaguaina situato nella parte posteriore del tubo orizzontale.

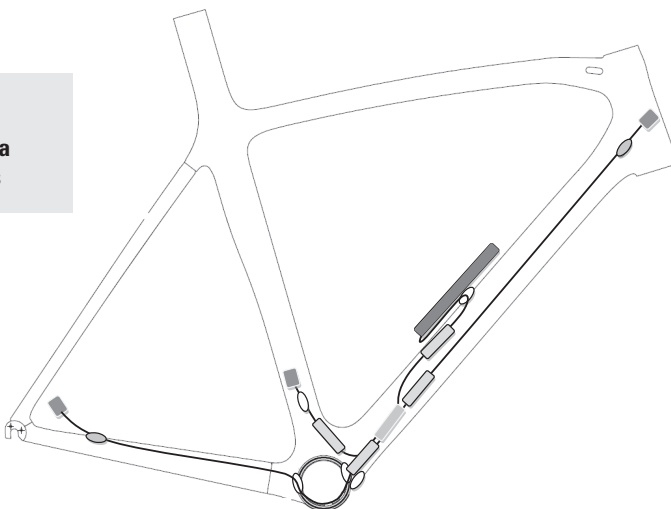
MONTAJE DEL ENRUTADO SHIMANO DI2

Su cuadro es compatible con DI2 gracias a un kit de adaptación vendido por separado. Este kit permite el montaje del enrutado de las maneras siguientes:

Enrutado EW-7975-A-1 :
Montaje de la batería
bajo la caja de pedalier



Enrutado EW-7975 :
Montaje de la batería
bajo el portabidones



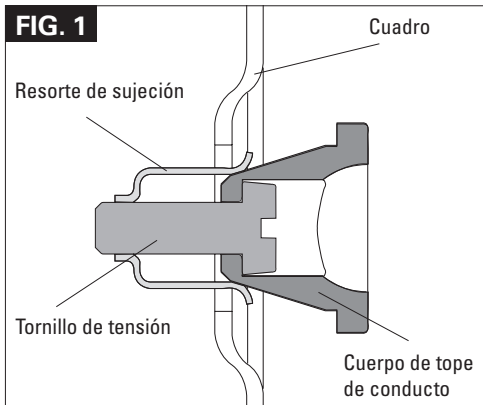
Para más información sobre la instalación del enrutado DI2, consulte el manual del fabricante.

TOPE DE CONDUCTO AMOVIBLE

PRESENTACIÓN

En el 2012, el 695 está equipado con topes de conducto amovibles que sirven para el montaje del grupo Shimano DI2.

FIG. 1



Utilice exclusivamente la herramienta de montaje / desmontaje prevista a este efecto y entregada con el kit de utillaje.

Herramienta montaje/
desmontaje

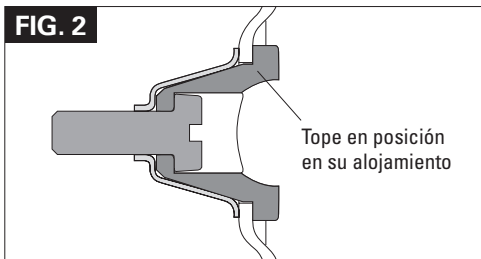


MONTAJE

1. Asegurarse de que el tope de conducto está en posición abierta.
2. Posicionar el tope en su alojamiento, contra la pared compuesta del cuadro (Fig1).
3. Apretar el tornillo de tensión 1Nm hasta la sujeción completa del tope en su alojamiento (Fig. 2).

¡Atención! Un apriete excesivo del tornillo de tensión puede llevar al deterioro de las roscas del tornillo o del resorte de sujeción. La sujeción del tope o su desenganche pueden quedar afectados.

FIG. 2



DESMONTAJE

Retirar el conducto eventualmente alojado en el tope de conducto.

1. Aflojar el tornillo hasta la desolidarización del tope de conducto.
2. Extraer el tope. Si el tope ofrece una resistencia al retirarlo, aflojar más el tornillo de tensión.

¡Atención! El extremo del tornillo de tensión está aplanado para evitar así el desenganche del resorte de sujeción. Procure no forzar durante el aflojado so pena de desenganche del resorte de tensión y de deterioro de las roscas de este último o del tornillo de tensión. La sujeción del tope o su desenganche pueden resultar afectados.

MONTAJE DEL CABLE DE FRENO TRASERO

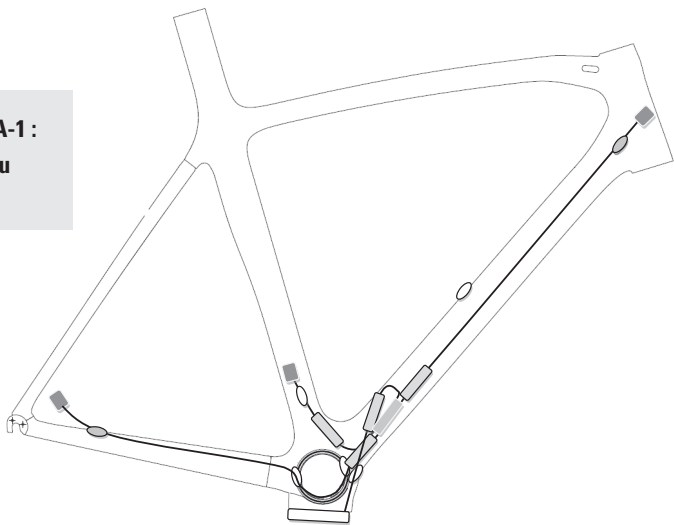
El cable de freno trasero discurre sin conducto en el interior del tubo horizontal.

1. Desmontar el tope de conducto de freno trasero (situado en la parte trasera del tubo horizontal).
2. Colocar el conducto de freno trasero en el alojamiento del tope de conducto situado en la parte delantera del tubo horizontal.
3. Enrutar el cable de freno de manera que salga por el alojamiento del tope de conducto de freno situado en la parte trasera del tubo horizontal.
4. Volver a montar el tope de conducto situado en la parte trasera del tubo horizontal.

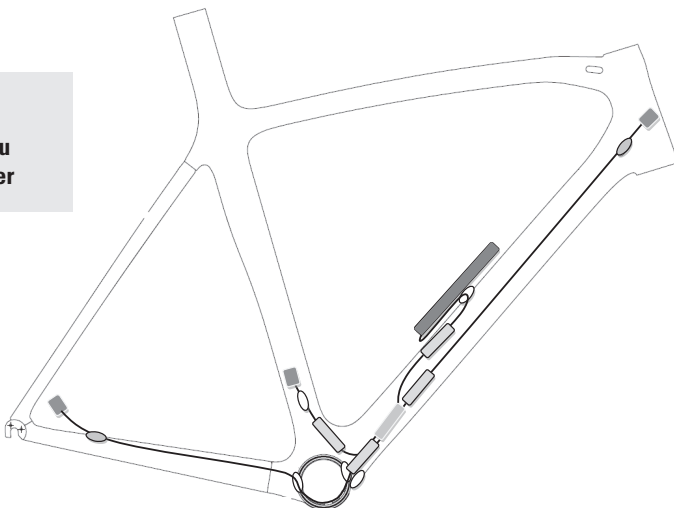
MONTAGE VAN DE ROUTERING SHIMANO DI2

Uw frame kan gebruikt worden met DI2 m.b.v. een apart verkochte aanpassingsset. Met deze kit kan de routing op de volgende wijzen gemonteerd worden:

Routing EW-7975-A-1 :
Montage van de accu
onder de pedaalkast



Routing EW-7975 :
Montage van de accu
onder de bidonhouder

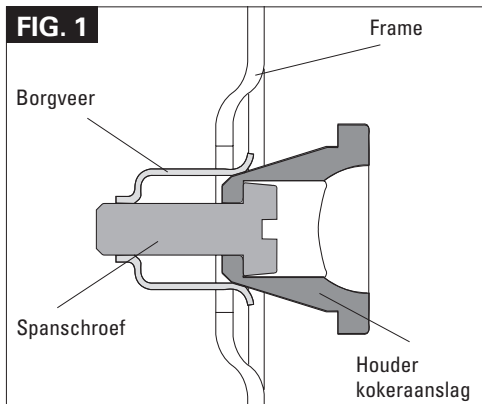


Raadpleeg voor meer informatie over het installeren van de routing DI2 de handleiding van de fabrikant.

AFNEEMBARE KOKERAANSLAG

PRESENTATIE

In 2012 wordt de 695 voorzien van afneembare kokeraanslagen die dienen voor de montage van de Shimano DI2 set.



Gebruik uitsluitend het hiervoor bedoelde en met de bouwset meegeleverde montage-/demontagegereedschap.



Montage-/demontagegereedschap

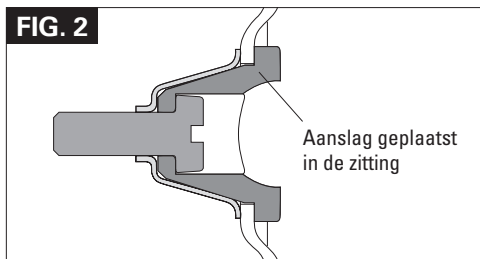
MONTAGE

1. Controleer of de kokeraanslag open staat.
2. Plaats de aanslag in zijn zitting, tegen de wand van composiet van het frame (Fig1).
3. Span de spanschroef aan op 1Nm totdat de aanslag volledig in zijn zitting rust (Fig. 2).

Let op!

Wanneer de spanschroef te stevig wordt aangedraaid, kunnen de schroefdraden en de borgveer beschadigen. Hierdoor kan het gebeuren dat de aanslag minder goed op zijn plaats blijft zitten of losschiet.

FIG. 2



DEMONTAGE

Verwijder de eventueel in de kokeraanslag geplaatste koker.

1. Draai de spanschroef los totdat de kokeraanslag los laat.
2. Verwijder de aanslag. Als de aanslag weerstand biedt bij het verwijderen, draai de spanschroef dan wat losser.

Let op! De dop van de spanschroef is afgeplat zodat de borgveer niet weg kan schieten tijdens het losdraaien. Zorg dat u niet teveel forceert tijdens het losdraaien, om het wegschieten van de spanveer en beschadiging van de schroefdraden hiervan of van de spanschroef te voorkomen. Hierdoor kan het gebeuren dat de aanslag minder goed op zijn plaats blijft zitten of losschiet.

MONTAGE VAN DE ACHTERSTE REMKABEL

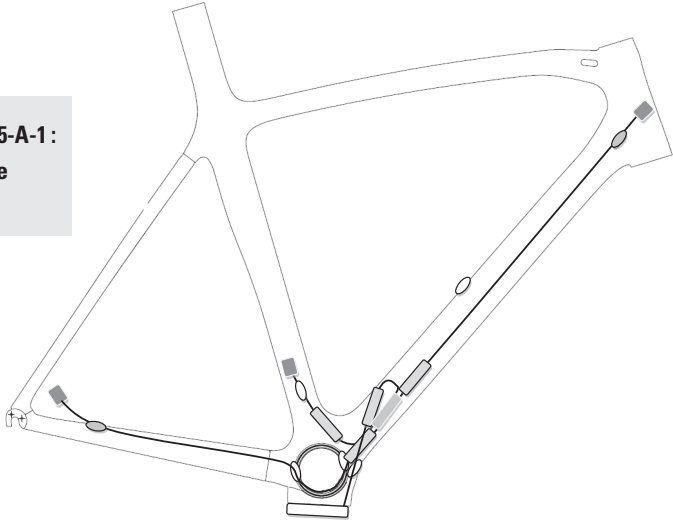
De achterste remkabel loopt zonder koker binnen de horizontale buis.

1. Demonteer de kokeraanslag van de achterrem (aan de achterzijde van de horizontale buis).
2. Plaats de koker van de achterrem in de zitting van de kokeraanslag aan de voorzijde van de horizontale buis.
3. Routeer de remkabel zodanig dat deze via de zitting van de kokeraanslag van de rem aan de achterzijde van de horizontale buis naar buitenkomt.
4. Monteer de kokeraanslag aan de achterzijde van de horizontale buis.

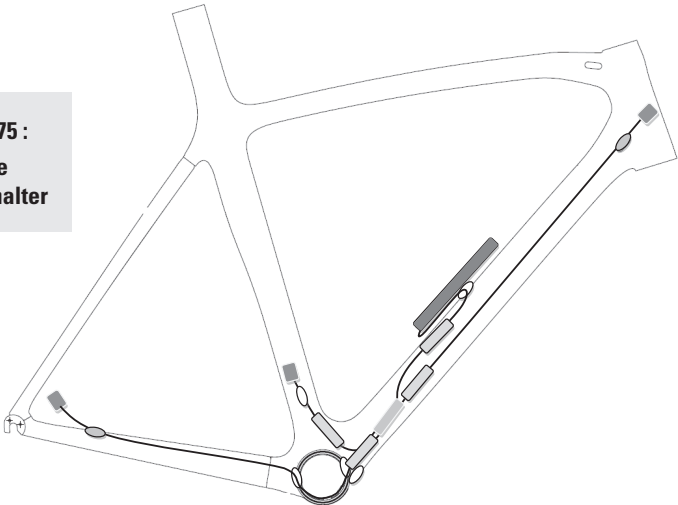
MONTAGE DER SHIMANO DI2 VERKABELUNG

Ihr Rahmen ist dank eines spezifischen Adapter-Sets, das gesondert vertrieben wird, mit dem DI2-System kompatibel. Dieses Set ermöglicht die Montage der Verkabelung auf folgende zwei Arten:

Verkabelung EW-7975-A-1 :
Montage der Batterie
unter dem Tretlager



Verkabelung EW-7975 :
Montage der Batterie
unter dem Flaschenhalter



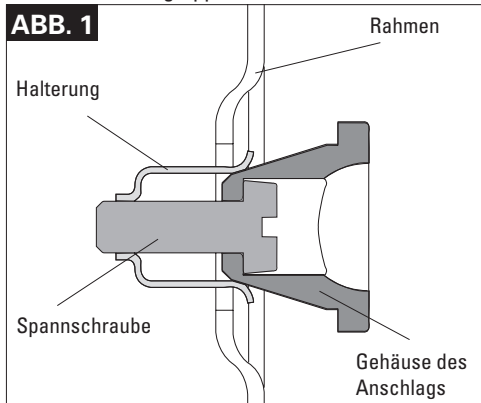
Für Zusatzinformationen über die Montage der DI2 Verkabelung sehen Sie bitte die Anleitung des Herstellers ein.

ABNEHMBARER ANSCHLAG DER UMMANTELUNG

PRÄSENTATION

Der 695 ist 2012 mit abnehmbaren Anschlägen an den Ummantelungen ausgestattet, die zur Montage der Shimano DI2-Baugruppe dienen.

ABB. 1



Verwenden Sie ausschließlich Montage-/Demontage-Werkzeuge, die zu diesem Zweck vorgesehen und mit dem Set mitgeliefert werden.



Werkzeug zur Montage/
Demontage

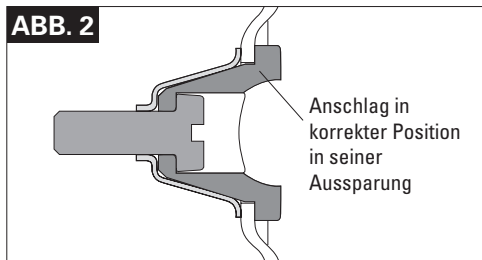


MONTAGE

1. Überprüfen Sie, ob der Anschlag sich in der offenen Stellung befindet.
2. Positionieren Sie den Anschlag in seine Aussparung, gegen die Wand aus Verbundmaterial des Rahmens (Abb. 1).
3. Ziehen Sie die Spannschraube mit einem Anzugsmoment von 1Nm an, bis der Anschlag einwandfrei in seiner Aussparung blockiert ist (Abb. 2).

Achtung! Ein zu starker Anzug der Spannschraube kann zu Abnutzungen des Schraubengewindes oder der Halterung führen. Der korrekte Halt des Anschlags kann hierdurch beeinträchtigt werden bzw. er kann herausfallen.

ABB. 2



DEMONTAGE

Die sich eventuell im Anschlagselement befindliche Ummantelung entfernen.

1. Die Spannschraube soweit lockern, bis der Anschlag sich löst.
2. Den Anschlag herausnehmen. Falls der Anschlag sich nur schwer entfernen lässt, die Spannschraube etwas mehr lockern.

Achtung! Der Aufsatz der Spannschraube ist bewusst abgeflacht, damit die Halterung beim Losschrauben nicht herausfällt. Keinen Druck beim Losschrauben der Schraube ausüben, da die Halterung ansonsten herausfallen und ihre Gewinde oder die Gewinde der Spannschraube beschädigt werden könnten. Der korrekte Halt des Anschlags kann hierdurch beeinträchtigt werden bzw. er kann herausfallen.

MONTAGE DES HINTEREN BREMSKABELS

Das hintere Bremskabel verläuft ohne Ummantelung im Inneren des Unterrohrs.

1. Den Anschlag der Ummantelung der hinteren Bremse ausmontieren (er befindet sich hinten am Unterrohr).
2. Die Ummantelung der Hinterradbremse in die Aussparung des Anschlags der Ummantelung bringen, der sich vorne am Unterrohr befindet.
3. Das Bremskabel so verlegen, dass es an der Aussparung des Anschlags der Ummantelung der Bremse wieder austritt, der sich hinten am Unterrohr befindet.
4. Den Anschlag der Ummantelung, der sich hinten am Unterrohr befindet, wieder einbauen.

Réf : C0274 207

www.lookcycle.com